Año I. República de Guatemala, C. A. Nº 6.

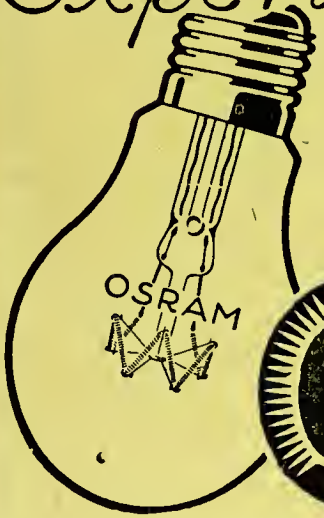
REVISTA POSTAL DE GUATEMALA

NOVIEMBRE DE 1929.

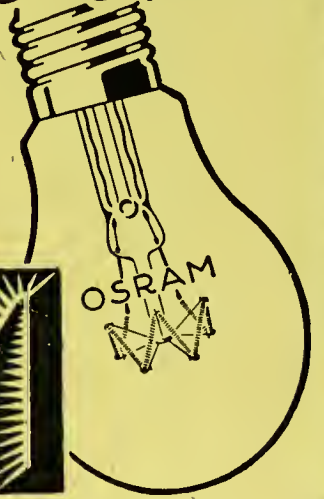
TIPOGRAFIA SANCHEZ & DE GUISE
8ª Avenida Sur Nº 24.

Experiencias de muchos años

están realizadas en
la lámpara Osram



OSRAM



A. E. G. Latino Americana

COMPAÑIA DE CONSTRUCCIONES, S. A. — SUCURSAL DE GUATEMALA

CORREO: APARTADO 450.

DIRECCION: 10 C. O. NUM. 3.

TELÉFONO NUM. 2000

ARTURO STEIN

JOYERIA Y RELOJERIA

"La Marquesa"

Dirección Cablegráfica:
"MARQUESA"
Clave: A. B. C. 5ª Ed.

Novena Calle Oriente
Esquina de la
Octava Avenida Sur.

GUATEMALA, C. A.

BIBLIOTECA
LUDWIG VON MISES
UNIVERSIDAD FRANCISCO MARROQUIN

Para quedar complacido, invirtiendo bien su dinero, al hacer sus compras, visite la Joyería

"La Marquesa"

Agencia exclusiva

de los Relojes de precisión,

"INVAR Y MOVADO"

Departamento especial de "OPTICA"

BANCO CENTRAL

— DE —

GUATEMALA

UNICO EMISOR

FUNDADO EL 30 DE JUNIO DE 1926.

Capital autorizado	Q 10.000,000.00
Capital suscrito	„ 2.500,000.00
Capital pagado	„ 1.874,950.00

SUCURSAL EN QUEZALTENANGO

Agentes y Corresponsales, en todas las principales plazas comerciales de la República y de Europa y América.

Por DEPOSITOS A VISTA abonamos CINCO POR CIENTO ANUAL.

Por DEPOSITOS A PLAZO, abonamos SEIS POR CIENTO ANUAL.

VENTA DE GIROS, COMISION UN CUARTO POR CIENTO

UN QUETZAL es igual a UN DOLLAR.

Guatemala, Abril de 1929.

THE HOME INSURANCE COMPANY,

NEW YORK

La más importante Compañía de Seguros contra Incendio de las Américas.

AGENTE:

ROSENTHAL E HIJOS

GUATEMALA

FUME USTED EXTRA

KING BEE

El cigarrillo que le dará un placer fumándolo.

$9 PESOS M/N. ✣ TABACALERA NACIONAL ✣ $9 PESOS M/N.

CHAMPERICO

EL PUERTO DE OCCIDENTE

IMPORTACION ✣ EXPORTACION ✣ REGISTROS

OFICINA PRINCIPAL: GUATEMALA, CIUDAD

FACTORIA: CHAMPERICO

REVISTA POSTAL DE GUATEMALA

ORGANO DEL SERVICIO DE CORREOS

ADMINISTRACION: APARTADO POSTAL NUMERO 350.

AÑO I. GUATEMALA, NOVIEMBRE DE 1929. NÚMERO 6.

LA CATÁSTROFE DE OCCIDENTE

El pueblo entero de Guatemala ha lamentado profuudamente la catástrofe ocurrida en el Occidente de la República, con motivo de la erupción del Volcán Santa María catástrofe en que muchas vidas y haciendas fueron segadas por las fuerzas fatales de la Naturaleza.

La Dirección General de Correos, cuyo personal se ha identificado siempre con todas las necesidades del país, en esta dolorosa oportunidad estuvo pronta a levantar una contribución, encabezada por el señor Director General del Ramo, Gral. don Rodolfo A. Mendoza, a efecto de constituir un fondo para auxiliar a los damnificados. Este fondo ascendió a la suma de CIENTO NOVENTICINCO QUETZALES, TRECE CENTAVOS DE QUETZAL (Q 195.13) y fué entregado oportunamente a la Cruz Roja Guatemalteca.

Las comunicaciones postales no sufrieron dichosamente mayores daños y la Dirección de este importante Ramo estuvo atenta a dictar las medidas oportunas para que fueran prontamente restablecidas en los lugares donde ocurrieron interrupciones.

La REVISTA POSTAL quiere en esta ocasión hacer constar su pesadumbre por la catástrofe que vino a abatir una de las más ricas y florecientes regiones de la República, al par que estimular la levantada actitud de los empleados de las oficinas centrales del Correo y formular sus votos porque en toda circunstancia, ya feliz, ya adversa, sepan éstos portarse como buenos guatemaltecos, y que este comportamiento sirva de ejemplo al personal de las demás dependencias del Gobierno para que estén prontas a concurrir en una u otra forma a servir al país.

LA RACIONALIZACION DEL SOBRE

(Por los Sres. A. Grad, Consejero, y S. Piskounov, Ingeniero del Instituto Científico de la Técnica de Administración, Moscú.)

I.—Forma tradicional del sobre.

El tipo del sobre de cartas universalmente conocido, represeuta un saquito cuadrangular, formado por un pedazo de papel de forma romboidal, cuyos ángulos se doblan eu forma de patas triangulares convergentes hacia un centro común (fig. 1).

Ese tipo de sobre de cartas se usaba ya hace 100 años y se explica fácilmente por razones de índole histórica.

Hasta el siglo XIX las cartas, escritas ordinariamente en una hoja o en una media hoja de papel, se plegaban de manera que dejasen un lado eu blanco para las señas.

Se sellaban con cera blanda, reemplazada en el siglo XVI por el lacre, cuyo origen se supone chino.

La idea de un sobre postal especial, atribuida al inglés Brewer, remonta a 1820. El procedimiento más cómodo para cerrar el sobre, cuyos bordes no estaban, al principio, engomados, consiste en proveer el sobre de cuatro patas convergentes que se unen luego por medio de un sello (fig. 2).

El lacre, que hay que calentar previamente, fué reemplazado por obleas—pequeñas redondelas delgadas de pasta—a veces de color—que bastaba con mojarlas.

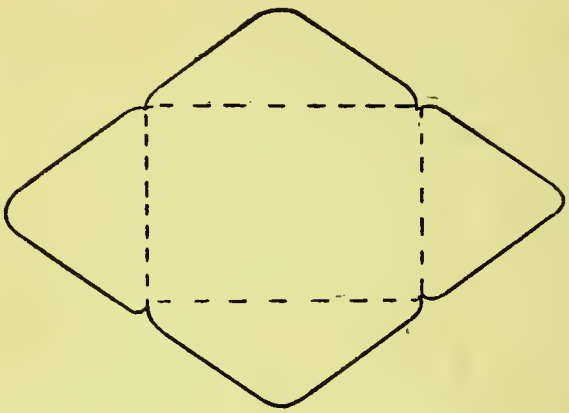


Fig. 1

El desarrollo del intercambio postal hizo desaparecer poco a poco los sellos históricos y las obleas, siendo substituidos por sobres con bordes engomados. Pero la construcción tradicional del sobre siguió casi intacta, lo mismo que la desconfianza histórica del expedidor contra el correo. Ese temor, viejo pero siempre vivaz, que experimenta el expedidor por la seguridad de su correspondencia confiada al correo, se expresa actualmente mediante el sello de correo aplicado al dorso del sobre, en lugar del antiguo sello.

Así la construcción del sobre, debida a la tradición, sigue siendo para el expedidor un motivo para aplicar los sellos de correo en las junturas del sobre. Ese uso, anticuado desde hace mucho tiempo, no sirve actualmente más que para dificultar la rapidez de las operaciones postales y prolongar el tiempo necesario para el transporte de la carta del expedidor al destinatario.

La mayor parte de los modelos de sobres existentes en la actualidad reproducen, con algunas variantes, la forma original; solo las patas triangulares son reemplazadas en ellos por formas geométricas diferentes (fig. 3).

Los pocos tipos de sobres de construcción distinta de la forma dominante, conservan,

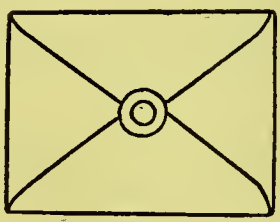


Fig. 2

sin embargo, la juntura, la pata tradicional que se dobla y se sella al dorso del sobre (fig. 4).

El modelo corriente de sobre, que estimula al expedidor a aplicar el sello de correo en la juntura del sobre, mantiene, pues, un prejuicio histórico, que las Administraciones de Correo, sobre todo en los países de civilización atrasada, se ven obligadas, todavía hoy, a combatir obstinadamente. Pero el tipo corriente del sobre presenta también otro defecto, que es cada vez más sensible. Impide el progreso de la mecanización de las operaciones postales, las cuales, visto el colosal desarrollo del tráfico postal de nuestros días y de los medios de transporte cada

COGNAC MARTELL SIEMPRE EL MEJOR

vez más rápidos, deben ser ejecutadas con la mayor celeridad.

Esas consideraciones llevan a la necesidad de revisar la construcción misma del sobre, desde un punto de vista nuevo, al cual apenas si se ha prestado atención hasta ahora: se trata de introducir en la práctica un modelo racional de sobre, que garantice en lo posible la simplificación de las operaciones postales, así como la mayor rapidez del transporte de la carta del expedidor al destinatario.

difundidos. Queda entendido que el nuevo tipo conserva escrupulosamente todas las cualidades de los sobres existentes.

1.—La cantidad de papel necesaria para la fabricación de los dos tipos de sobres unificados, a dimensiones iguales, es aproximadamente la misma.

Mientras que la forma rectangular del corte del sobre racional ofrece, en comparación con la forma romboidal, una ventaja indudable. Al cortar en forma rectangular

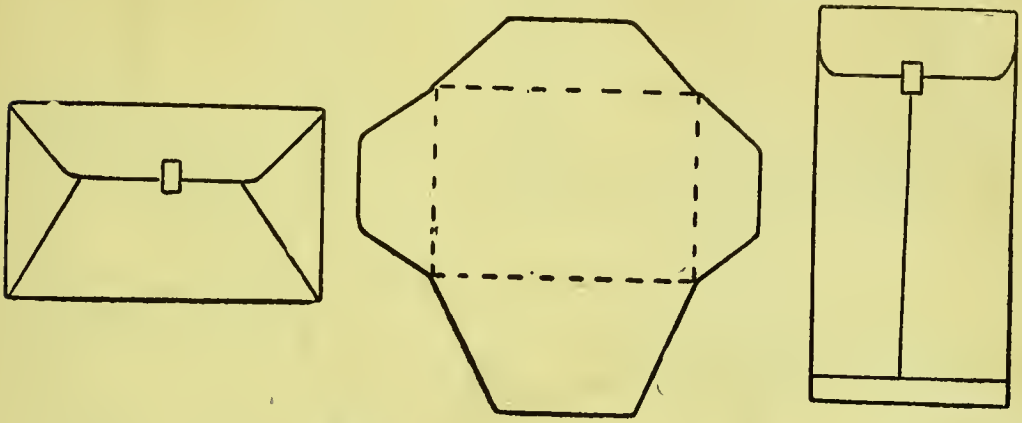


Fig. 3

Fig. 4

II.—Tipo racional del sobre.

El tipo racional del sobre descrito a continuación, se distingue de la forma tradicional en que:

a) Faltan las tres patas convergentes plegadas y pegadas al dorso del sobre; b) la cuarta pata que sirve para cerrar el sobre, no atraviesa el dorso del sobre; c) las junturas del sobre pasan por sus tres bordes y son imperceptibles.

La construcción del sobre aparece en los dibujos siguientes (figuras 5 y 6).

El tipo racional del sobre resuelve toda una serie de problemas cuya solución es muy difícil si se quiere obtenerla sin modificar los modelos de sobres postales actualmente

el papel para la fabricación de los sobres, se desperdician menos recortes.

2.—La falta de toda juntura en el dorso del sobre, suprime la causa principal de la aplicación del sello de correo al dorso del sobre.

Así, el sobre racional contribuirá grandemente al cumplimiento de las disposiciones del Convenio Postal Universal, relativas a la aplicación de los sellos de correo en el ángulo superior derecho del sobre. Al mismo tiempo, las oficinas postales estarán en condiciones mucho más favorables para utilizar máquinas matasellos.

3.—El sobre racional permite introducir la carta en el sobre, más sencilla y rápidamente.

APOLLINARIS La Reina de las Aguas Minerales.

a) Ya no será necesario doblar previamente la pata del sobre. b) El dorso del sobre racional es derecho. Al plegar la carta, se la introduce en el sobre por el lado estrecho y basta hacerla entrar en el sobre por un ángulo solamente, para que todo el papel resbale fácilmente hacia dentro. Por el contrario, el dorso del sobre tradicional está cortado en ángulo; la carta tiene que ser introducida en el sobre por el lado ancho y hay que hacerla entrar por los dos ángulos y operar con más cuidado (figuras 7 y 8).

La sencillez de la operación facilitará el problema de la construcción de máquinas especiales para introducir la carta en el sobre, así como la construcción de máquinas combinadas para introducir la carta en el sobre y cerrar éste al mismo tiempo.

4.—El sobre racional es más fácil de cerrar que el sobre del modelo corriente.

Basta sencillamente con mojar y apretar el borde derecho del sobre. Mientras que con el sobre ordinario hay que doblar previamente la pata del sobre, mojarla y apretar luego los dos bordes engomados de la pata, que forma un ángulo.

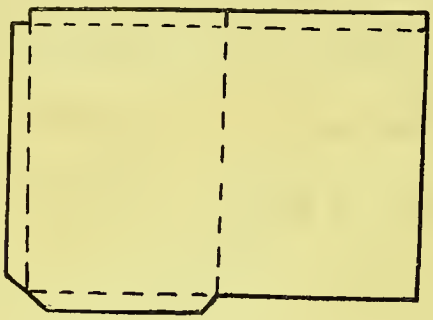


Fig. 5

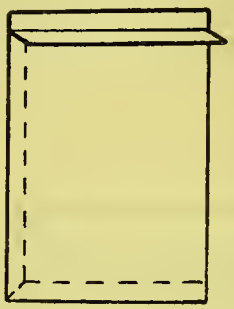


Fig. 6

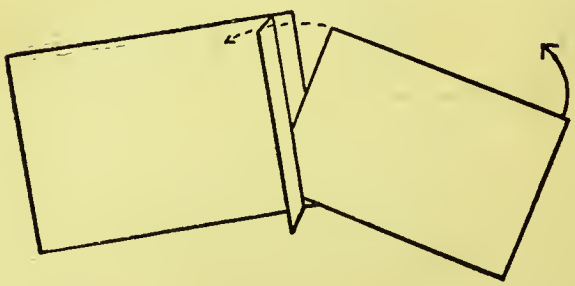


Fig. 7

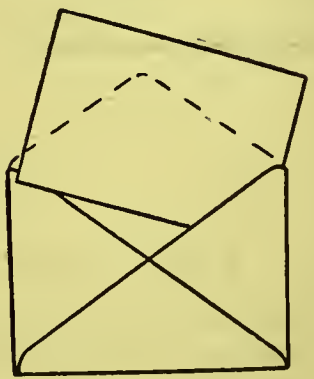


Fig. 8

Esa circunstancia, muy grave ya cuando se trata de manipular correspondencia en gran cantidad, llega a ser esencial si se quiere cerrar los sobres mecánicamente. La pata que se ha de doblar, con sus dos bordes angulares engomados, hace mucho más complicada la construcción de la máquina de cerrar.

WHISKY CANADIAN CLUB De sabor exquisito y el más barato de todos.

Por el contrario, la máquina para cerrar el sobre racional sería de construcción mucho más sencilla y, por consiguiente, mucho menos cara también.

III.—Cartas certificadas.

El sobre racional permite, además, simplificar de manera evidente la técnica del trabajo del Correo relativo a las cartas certificadas.

Basta alargar y perforar los bordes del sobre por el lado en que se cierra, para transformarlos en un recibo del destinatario de la carta. Ese recibo sigue a la carta en el talón, en el recibo y en la etiqueta, todos los cuales llevarán el mismo número y el nombre de la oficina de expedición de la carta (fig. 11).

El talón se queda en la oficina, el recibo se entrega al expedidor y la etiqueta se adhiere al recibo del destinatario de la carta.

Toda inscripción individual de la carta hasta su entrega al destinatario resulta ya inútil.

En las oficinas de destino, las cartas son entregadas en junto directamente al cartero, sin ninguna inscripción en libros especiales.

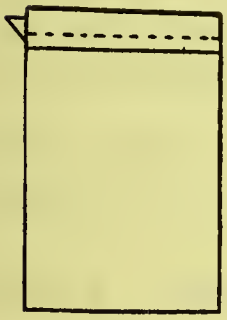


Fig. 9

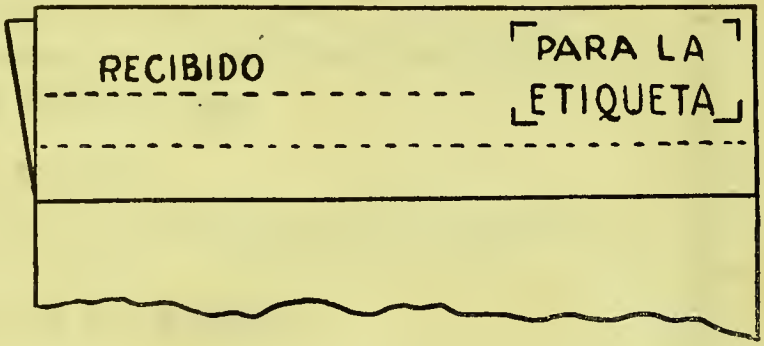


Fig. 10

durante su trayecto y no deberá ser separado de ella, sino en el momento de la entrega de la carta al destinatario (figuras 9 y 10).

La construcción del sobre racional no complicará en modo alguno la introducción de la carta certificada en el sobre, ni el cierre de este último. Por otro lado, el recibo que forma parte integrante del mismo sobre, permitirá efectuar un verdadero progreso en la técnica de las operaciones postales concernientes a las cartas certificadas.

1.—Toda la técnica de la inscripción de la carta sería mucho más sencilla.

Basta con que la oficina de procedencia de la carta indique la oficina de destino, anotándola a la vez, mediante papel carbón, Al recibir la carta, el destinatario da recibo en el borde perforado del sobre, el cartero separa sencillamente ese recibo y prueba la entrega de todas las cartas certificadas, devolviendo todos los recibos a la oficina de destino de la carta.

2.—Actualmente, todas las anotaciones postales se hacen en el sobre de la carta y pasan con ella a poder del destinatario.

El sobre racional permitirá hacer todas las anotaciones en el recibo del destinatario que forma el complemento natural del sobre, pero que se separa de él en el momento en que el destinatario recibe la carta. De esa manera, todas las anotaciones postales auténticas quedan, con el recibo, en la oficina de llegada. Así se pueden obtener todos los

GALLETAS INGLESAS DE "CAR" Para todas las ocasiones.

COMPAÑIA DE TRA

PICKWICK A

Servicio Aéreo Trisemanario de Pasajes, Encomiendas y Correo
FRANCISCO CALIFORNIA, con escalas en Mariscal, Tapachula,
zatlán, Culiacán, Ciudad Obregón, Guayam

Salidas de Guatemala rumbo al No

El despacho de la correspondencia se cierra todos los LUNES, MIE

PRECIOS DE ALGUN

Entre Guatemala y Tapachula.	Q 30.00
„ „ „ Puebla.	„ 108.10

BOLETOS DE IDA Y VUELTA LLEVAN UN DESCUENTO

VIAJES ESPECIALES A

CON GUSTO SUMINISTRAREMOS MAYO

9ª CALLE PONIENTE,

2,400 MILLAS DE

NSPORTES AEREOS
RWAYS, INC.

tre GUATEMALA, MEXICO D. F., LOS ANGELES Y SAN
an Jerónimo, Oaxaca, Puebla, Morelia, Guadalajara, Tepic, Ma-
, Hermosillo, Nogales, Mexicali y Tijuana.

e MARTES, JUEVES y SABADO.
OLES y VIERNES, a las 5 p. m. en la Oficina Central de Correos.

OS DE LOS PASAJES:

Entre Guatemala y	México D. F.	Q 120.00
„ „	„ Los Angeles, Cal. . . .	„ 377.45

SERVICIO DE ENCOMIENDAS A PRECIOS MODICOS.

PRECIOS RAZONABLES

ES INFORMES EN NUESTRAS OFICINAS.

—TELEFONO Nº 2527

RUTAS AEREAS

datos uecesarios y comprobar la exactitud de la entrega de las cartas certificadas, con la mayor facilidad y sin ningún error. Esto llega a ser realizable gracias a la coinci-

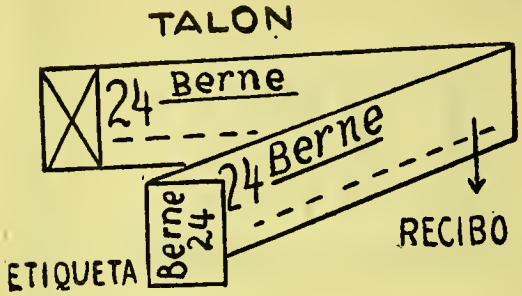


Fig. 11

dencia absoluta de todas las anotaciones postales y a su conservación en las oficinas de Correo.

El hecho de que eu caso de unificación, los sobres racionales para las cartas certificadas seríau algo más largos que para las cartas ordinarias, no complicaría en modo alguno las operaciones postales. Muy al contrario, las cartas certificadas se distiuguirían por su unificación y el apartado de las mismas resultaría más cómodo.

Esa circunstancia ayudará al pensamiento técnico para hallar nuevos modelos de máquinas de apartado, cuya construcción se basaría en la diferencia, fija y físicamente distinta, de las dimensiones exteriores del sobre.

Refiriéndose a los motivos expuestos, los autores añaden que sería conveniente que las Administraciones de Correos tomasen la iniciativa de popularizar la idea del sobre racional, que vendría a reemplazar los modelos tradicionales de sobres de cartas.

(Tomado de L'Uuión Postale.)

Una placa conmemorativa en honor del inventor del sello postal.

UNION POSTAL UNIVERSAL
OFICINA INTERNACIONAL

Berna, 19 de Agosto de 1929.

Señor Director Gencral de Correos,

Guatemala.

Señor:

En el curso de la segunda sesión plenaria del Congreso de Londres, el señor Barón Szalay, Director General de Correos y Delegado de Hungría, había hecho una proposición tendiente a ofrecer a la Administración postal británica, como recuerdo del IX Congreso Postal Universal, una placa de plata dedicada a la memoria de Sir Rowland Hill, que tuvo la ingeniosa idea del Penny-Post.

Según el parecer de la Delegación de Hungría y otras muchas Delegacioues, este recuerdo debía conservarse de manera permanente en el país natal de Sir Rowland Hill, para simbolizar la gratitud de todas las Administraciones postales hacia el autor de esta concepción original que ha contribuido verdaderamente a la realización del pensamiento de la Unión Postal Uuiversal.

El Congreso acogió la proposición entre aplausos y unánime aprobación y el señor Brigadier-General F. H. Williamsou, Presidente, expresó inmediatamente sus agradecimientos a la Asamblea. La proposición preveía que la Oficina Internacional podría encargarse de la ejecución de esta idea, y que se le abriría uu crédito de 1,500 francos suizos al efecto. La placa debía llevar la siguiente inscripción:

GINGER ALE DE "ROSS" DULCE Y SECA — La mejor Agua Extranjera para tomar con Whisky o un Martell.

"A la gloriosa memoria
de
Sir Rowland Hill
y
en testimonio de gratitud
a
La Administración de Correos de la Gran Bretaña.
El IX Congreso de La Unión Postal Universal
Londres, 1929."

La Oficina Internacional de acuerdo con la Administración Británica, confió el trabajo a una de las mejores casas de Londres y el precio fué de 33 libras esterlinas y 10 chelines, o sean 844 francos snizos. La placa de plata, de forma oval, colocada en cuadro de ébano de muy buen gusto, fué enviada inmediatamente después, del Congreso a la Dirección General de Correos de la Gran Bretaña.

Tengo el honor de poner en su conocimiento que con motivo de tal placa el señor Brigadier General F. H. Williamson ha dirigido a la Oficina Internacional la siguiente comunicación dedicada a todos los miembros de la Unión Postal.

"El Postmaster General me encarga rogarle se sirva decir a los miembros de la Unión Postal que aprecia profundamente el magnífico presente de una placa conmemorativa de plata que se han servido ofrecer a la Administración Postal Británica, al terminar el Congreso de Londres, en memoria de Sir Rowland Hill, fundador del Penny-Post. El recuerdo en sí, así como los sentimientos de que procede, son para la Administración de Correos de la Gran Bretaña una profunda satisfacción, satisfacción que es mayor por el hecho de que tan gracioso presente le viene de todas las Administraciones del mundo.

Debo agregar que se ha escogido la Oficina del Director de Servicios Postales para exponer esta placa conmemorativa, con la mente de que esté siempre visible para los miembros de las otras Administraciones Postales que visiten la General Post Office de Loudres."

Sírvase aceptar, Señor, las muestras de mi alta consideración.

El Director,
Garbani-Nerini.

Indicaciones útiles para los empleados del Correo.

Obliteración de estampillas postales.

Para obtener una marca y obliteración efectiva, es preciso observar las indicaciones siguientes:

1ª—Mantener limpios los caracteres del sello fechador, cepillándolos con frecuencia. Un cepillo de dientes puede usarse para limpiar el sello en uno o dos minutos.

2ª—Cuidar de que la almohadilla esté suficientemente entintada.

3ª—Agitar el frasco a fin de que se mezcle bien la tinta antes de extenderla sobre la almohadilla.

4ª—Extender bien la tinta sirviéndose del extendedor de madera.

5ª—Raspar la almohadilla de vez en cuando para quitarle el polvo que se acumule y que vuelve la tinta pastosa.

6ª—Cambiar la almohadilla cuando esté muy usada y no retenga bien la tinta.

SERVICIO POSTAL AEREO

RUTA GUATEMALA — TAPACHULA — MEXICO, D. F.

ITINERARIO DEL TRANSPORTE DE CORRESPONDENCIA POR LOS AVIONES DE LA COMPAÑIA "PICKWICK AIRWAYS INC."

RUMBO AL NORTE	SERVICIO TRISEMANAL	RUMBO AL SUR
MAR—JUE—SAB.		LUN—MIER—VIER.

Sale	7.00 a. m.	Guatemala	Llega	3.55 p. m.
Llega	8.35 a. m.	Suchiate	„	1.20 p. m.
„	9.00 a. m.	Tapachula	„	12.55 p. m.
„	10.20 a. m.	Tonalá	„	11.35 a. m.
„	12.05 p. m.	San Jerónimo	„	9.50 a. m.
„	1.25 p. m.	Oaxaca	„	8.30 a. m.
„	3.15 p. m.	Puebla	„	7.40 a. m.
„	3.55 p. m.	México D. F.	Sale	7.00 a. m.

PUERTO DE SAN JOSE

IMPORTACION = EXPORTACION = REGISTROS

Oficina Principal: Guatemala, Ciudad.

Factoría: Puerto de San José.

Movimiento del personal durante el mes de Octubre.

NOMBRAMIENTOS EN LA CENTRAL

Fecha Acuerdo	EMPLEO	NOMBRE	Empleado cesante y motivo de la baja.
Octubre 5	Receptor de Rs. en Fardos Postales.	Héctor Palomo	Rodolfo M. Vidal, se le dieron las gracias
„ 7	Chauffeur.	Julio Robles	Juan Mijangos, id.
„ 11	Chauffeur ayudante. . .	Enrique Estévez	Pedro Hurtarte. Renuncia
„ 14	Recxpedidor Fardos . .	Marcos Flores	Adolfo Morales, pasó a otro puesto
„ 14	4o. Ayd. de Certificados.	Adolfo Morales	J. Humberto Aguilar
„ 22	Guardián edificio. . . .	Vicente Loaiza	Isidoro Chávez, pasó a otro puesto
„ 24	Cartero Ordinario. . . .	Manuel Burgos	Eduardo Pérez, baja por resultar culpable extravío una carta
„ 24	Jefe Receptoría Servicio Local.	Virgilio Valdés	Rig. Solórzano, baja por estar inodado en el extravío de una pieza con valor
„ 24	Ayd. Recep. Serv. Local.	Roberto S. Mac. Donald	Carlos Ruano, id. id.
„ 24	Recep. Dptal. de Rs. . .	Isidoro Chávez	Carlos Milián, id. id.
„ 24	Cartero Ordinario. . . .	Zenón Albizúres	José Santizo, baja por haber violado una carta
„ 24	Cartero Ciclista.	José Ma. Garcia B.	Ovidio Vargas, pasó otro puesto del Servicio Público,
„ 25	Jefe Informaciones. . .	Ofelia Urzúa	Adela M. de Melgar. Renuncia
„ 29	Ayd. 2o. Serv. Local . .	Benjamín Gómez	Salv. Peralta, baja por resultar culpable del extravío de un saco Rs. con valor.
„ 30	Chauffeur.	Enrique Estévez	Julio Robles, por faltas en el servicio
„ 30	Chauffeur ayudante. . .	Víctor Ruiz y Ruiz	Enrique Estévez, a otro puesto
„ 30	Cartero Ordinario. . . .	Francisco Prado	Enrique Alvarez, se le dieron las gracias
„ 31	Jefe Recep. S. Local. . .	Robt. S. Mac Donald	J. Virgilio Valdés. Renuncia
„ 31	Ayd. Recep. Serv. Local.	Julio Barrios	Robt. Mac Donald, otro puesto
„ 31	Ayd. Fardos Postales. .	Roberto Rivera	Julio Barrios, otro puesto

NOMBRAMIENTOS ADMINISTRADORES DE CORREOS

Fecha Acuerdo	LUGAR	NOMBRE	Empleado cesante y motivo de la baja.
Octubre 1	Santa Ana (Petén) . .	Ezequiel Mis	Florentín Pacheco. Renuncia
„ 1	Sta. Ana Mixtán, Ese. .	J. Gabino Gómez	Diódoro Márquez, se le dieron las gracias
„ 2	San Anto. Huista, Huetg.	J. Cesáreo García	Jesús Ma. Martínez. Renuncia
„ 7	San Bernardino, Sueh. .	Felipe R. Cáceres	Jesús M. Urízar. Renuncia
„ 11	Jocotenango, Sac. . . .	Adalberto Figueroa	Pedro Célis. Renuncia
„ 11	Colotenango, Huehuet. .	Margarito Ríos	Rafael Ríos h. Abandono
„ 11	Fallabón, Petén.	Florentín Pacheco	Florentín Morales, pasó otro puesto
„ 12	Virginia, Izabal. . . .	Lucio Castañeda	José Mollinedo, pasó otro puesto
„ 12	Tenedores, Izabal	José Mollinedo	Rodrigo Moreno, por haber entregado la Oficina telegráfica
„ 21	Flores C. C. Quezalt. . .	J. Antonio Solares	Pablo García, por faltas en el servicio
„ 24	Comalapa, Chimaltgo. . .	Marcelo Huertas	Mariano Rayo. Renuncia
„ 25	Izabal, Izabal.	Félix Prado	Julio Hernández C., por embriagarse con frecuencia
„ 25	Sta. Isabel, Huetgo.. . .	Celso Castellanos	Manuel S. Ríos. Renuncia
„ 28	El Zanjón S. L.—S. M. .	Sinforoso López	Clemente de León. Renuncia
„ 29	Las Cruces, Reu.	Vicente Enríquez	Fernando Ramírez. Renuncia
„ 29	Obispo, Ese.	Santiago Méndez	B. C. Bardales. Renuncia
„ 29	San Mateo Huehuetg. . .	Jerónimo López	Roselín Morales, no tomó posesión
„ 29	San Andrés Huehuetg. .	Augusto Granados	Hermelindo Ramos, por embriagarse con frecuencia.
„ 30	Ostuncalco, Quezaltgo. .	Arístides de León	Rubén Castillo, por faltas

El 29 se permutó al Administrador de Zacapa, don José María de la Roca, con el 2o. Jefe del Servicio de Estafetas, señor Félix R. Sánchez.

Tarifa Postal vigente desde el 1º de Enero de 1929.

CATEGORIA DE LOS ENVIOS	Servicio Urbano	Interior C. A. y Unión P. P.	Unión Postal Universal	Peso máximo de los envíos
Carta y todo envío cerrado:				Gramos:
Los primeros 20 grms. o fracción	Q. 0.02	Q. 0.03	Q. 0.05	
Por 20 grms. o fracción siguientes	,, 0.01	,, 0.02	,, 0.03	2,000
Tarjetas Postales:				
Por cada una (sencilla)	,, 0.01	,, 0 02	,, 0.03	
,, ,, ,, (doble)	,, 0.02	,, 0.03	,, 0.06	
Impresos:				
Por cada 100 grms. o fracción	,, 0.005			2,000
Por cada 50 grms. o fracción		,, 0.005	,, 0.01	
Periódicos Nacionales: *(2ª clase)*				
Por cada 500 grms. o fracción	,, 0.005	,, 0.01		2,000
Papeles de Negocio:				
Por cada 50 grms. o fracción	,, 0.005	,, 0.01	,, 0.01	2,000
Muestras sin valor Comercial:				
Por cada 50 grms. o fracción	,, 0.005	,, 0.005	,, 0.01	500
Encomiendas:				
Por cada 50 grms. o fracción	,, 0.01	,, 0.02		2,000 y 7,200
Impresos en relieve para uso de los ciegos:				
Por cada 1,000 grms. o fracción	,, 0.01	,, 0.01	,, 0.01	2,000
Derechos Postales:				
Derecho fijo de recomendación	,, 0.03	,, 0.05	,, 0.10	
Derecho de Aviso de Recepción	,, 0.01	,, 0.05	,, 0.08	
Derecho de Aviso de Recepcción solicitado posteriormente	,, 0.02	,, 0.10	,, 0.16	
Derecho sobre valores declarado, solo en Urbano e Interior, 3%				
Derecho por trámite de reclamos:				
Relativo a correspondencia ordinaria	,, 0.03	,, 0.05	,, 0.10	
Relativo a correspondencia certificada.	,, 0.05	,, 0.10	,, 0.20	
Derechos de Poste Restante o Lista de Correos	,, 0.02	,, 0.02		
Servicio Expreso	,, 0.05	,, 0.10		
Servicio Expreso con los E. E. U. U., por cada 20 grms. o fracción			,, 0.20	
Servicio Aéreo con los E. E. U. U., por cada 20 grms. o fracción			,, 0.15	

Para el Servicio de Fardos Postales hay tarifa especial.

Lo referente al porteaje para los periódicos nacionales, comprende únicamente a los envíos de las empresas editoras, no así para los envíos de particulares quienes deben someterse a lo estipulado en la tarifa para los impresos.

NOTA.—Además de los portes indicados en la anterior tarifa, debe agregarse a cada envío el timbre de reconstrucción de Q 0.01.

Itinerario de los Ferrocarriles Internacionales de C. A.

ATLANTICO

De Guatemala a Puerto Barrios sale diariamente a las 7 a. m. y llega a las 5 y 30 p. m.; y de Puerto Barrios para Guatemala sale a las 7 y 40 a. m. y llega a las 6 y 15 p. m.—HAY SERVICIO DIARIO DE CARRO-SALON.

De Guatemala a Zacapa, sale diariamente a las 11 y 25 a. m. para llegar a las 6 y 50 p. m.; y de Zacapa para Guatemala sale a las 5 y 50 a. m. y llega a la 1 y 40 p. m.

De Zacapa a Puerto Barrios sale diariamente a las 6 y 50 a. m. y llega a las 4 y 30 p. m., y de Puerto Barrios para Zacapa sale a las 6 a. m. y llega a las 3 y 30 p. m.

PACIFICO

El tren para San José y Ayutla sale de Guatemala diariamente a las 7.15 a. m. para llegar a Ayutla a las 6.55 p. m.; y el de Ayutla a Guatemala sale a las 5.30 a. m. y llega a las 5.25 p. m. LOS PASAJEROS PARA MEXICO, VIA AYUTLA, DEBEN SALIR DE GUATEMALA EN ESTE TREN. HAY SERVICIO DIARIO DE CARRO-SALON. LOS PASAJEROS PARA SAN JOSE DEBEN TRANSBORDAR EN SANTA MARIA.

De San José, salen diariamente a las 5.20 a. m., 8.00 a. m. y 12.15 p. m. para llegar: el primero a Guatemala a las 10.50 a. m., y los otros dos a Santa María a las 10.00 a. m. y 1.30 p. m., respectivamente. Para San José, salen: directo de Guatemala a la 1.50 p. m., que llega a las 6.50 p. m.; y de Santa María, a las 10.38 a. m. y 2.00 p. m. que llegan a las 11.50 a. m. y 4.00 p. m., respectivamente.

El tren de San José a Guatemala y regreso, diario, corre en lugar del que antes corría de Escuintla a Guatemala y regreso.

De San Antonio a Retalhuleu, diariamente excepto los lunes, sale a las 6.15 a. m. y llega a las 8.45 a. m.; y de Retalhuleu sale a las 4.00 p. m. para llegar a San Antonio a las 6.20 p. m. LOS PASAJEROS DE Y PARA SAN ANTONIO DEBEN TRANSBORDAR EN PALO GORDO.

De Champerico para Retalhuleu, solamente Domingo, Martes, Jueves y Sábado, sale a la 1.00 p. m. y llega a las 3.25 p. m.; y de Retalhuleu para Champerico sale a las 9.10 a. m. y llega a las 12.01 p. m. ESTOS TRENES COMBINAN EN RETALHULEU CON LOS DE SAN ANTONIO. Los pasajeros procedentes de Champerico rumbo a Ayutla o viceversa, PUEDEN TRANSBORDAR EN LAS CRUCES.

De San Felipe a Muluá, diariamente, salen a las 7.20 a. m. y 2.20 p. m. para llegar a las 8.10 a. m. y 3.10 p. m., respectivamente; y de Muluá salen a las 8.50 a. m. y 4.40 p. m. para llegar a San Felipe a las 9.45 a. m. y 5.35 p. m., respectivamente. ESTOS TRENES COMBINAN EN MULUÁ CON LOS DE GUATEMALA Y AYUTLA, Y LOS PROCEDENTES DE SAN ANTONIO Y RETALHULEU.

De Ocós para Ayutla, únicamente Domingo, Martes y Viernes, sale a las 3.50 a. m. y llega a las 4.55 a. m. Y, de Ayutla para Ocós, sale a las 7.15 p. m. y llega a las 8.20 p. m.

Se ruega a los señores pasajeros proveerse de sus respectivos boletos de pasaje antes de abordar el tren para evitar la multa que, en caso contrario, el Auditor del tren hará efectiva.

☛ PARA MAS INFORMES, DIRÍJASE A LAS OFICINAS EN LA ESTACION CENTRAL, GUATEMALA.

Guatemala, Mayo de 1929.

United Fruit Company.

12 Calle Oriente Núm. 1.

VAPORES PARA PASAJEROS Y CARGA

SI UD. PROYECTA EMBARCAR CAFE, CUEROS, PIELES, ETC. A LOS ESTADOS UNIDOS O EUROPA LE INTERESARÁ LA SIGUIENTE INFORMACION:

1º—La United Fruit Company mantiene SERVICIO SEMANAL para carga a Nueva York, SERVICIO BIMENSUAL para pasajeros a Nueva York, los vapores toean Cuba y Jamaiea. Aeeptamos embarques de café, cueros y pieles, bajo conocimiento de embarque direeto para cualquier puerto de Europa, haeiéndose el trasbordo en Nueva York. Los embarques para Europa, Vía Nueva York, llegan en 22 días a su destino.

2º—Tenemos lo menos tres vapores semanales de Barrios a Nueva Orleans, Mobile.

3º—Las personas que descen llegar a puntos interiores de los Estados Unidos, eomo San Franeisco, Chicago, Nueva York, San Luis o Washington, encontrarán nuestro servicio Barrios-Nueva Orlcans, el más rápido y barato.

Esta Compañía manticne un servicio de vapores puntual y eficiente para pasajeros y carga.

Vapores de pasajeros zarpan de Puerto Barrios a Nueva Orleans eada Jueves. Vapores de carga zarpan de Puerto Barrios a Nueva Orleans y Mobile, por lo menos tres veces por semana.—Vapores de pasajeros y carga zarpan de Puerto Barrios a Nueva York semanalmcnte como sigue:

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA YORK (Directos).

LA PLAYA, earga, Septiembre 10. Octubre 8. Noviembre 5.
LA MAREA, earga, Septiembre 23. Octubre 21. Noviembre 18.
SAN BRUNO, carga, Octubre 13.
SIXAOLA, carga, Octubre 27.

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA YORK
VIA KINGSTON Y SANTIAGO

CARRILLO, pasajeros y carga, Septiembre 1. Septiembre 29. Octubre 27.
TIVIVES, pasajeros y carga. Septiembre 15. Oetubre 13.

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA ORLEANS, (Direetos).

TELA, pasajeros y carga, Septiembre 5. Septiembre 19. Octubre 3.
ABANGAREZ, pasajeros, y carga, Septiembre 12. Septiembre 26. Octubre 10.

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA ORLEANS, (Vía Habana).

PARISMINA, pasajeros y earga, Septiembre 4. Septiembre 25.
HEREDIA, pasajeros y carga, Septiembre 11. Octubre 2.
CARTAGO, pasajeros y earga, Septiembre 18. Octubre 9.

PIDA NUESTROS ITINERARIOS

VISITE NUESTRAS OFICINAS Y PROPORCIONAREMOS A USTED EXTENSOS DETALLES REFERENTES A NUESTRO SERVICIO.

BANCO INTERNACIONAL DE GUATEMALA

ESTABLECIDO EN 1877.

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL
CORRESPONSALES EN
LAS PRINCIPALES PLAZAS DE EUROPA
Y ESTADOS UNIDOS

ABONA INTERESES POR DEPOSITOS

GUATEMALA, C. A.
AMERICA CENTRAL

LA BELLEZA DE SU ROSTRO SEÑORA,

Depende en gran parte, de que no se encuentre lleno de manchas, barros y espinillas.

Esto lo consigue Ud. usando diariamente

CREMA DE LAS REINAS
(Sin grasa).

Un producto puro que no daña la piel. Pruébela hoy!

LANQUETIN CASTAING & CIA. Sucs.
Distribuidores.

ALMACEN INFANTIL

12 Av. Norte Nº 7. — Guatemala C. A.

LA CASA QUE TIENE EN CENTRO AMERICA, EL MEJOR Y MAS VARIADO SURTIDO EN TRAJES PARA NIÑOS

AL POR MAYOR GRANDES REBAJAS

☛ PRECIOS FIJOS

¿Lloverá o no Lloverá?

PREPÁRESE PARA ESTA EPOCA EN EL

ALMACEN BRACKMANN

6ª Avenida Sur.

PARAGUAS DE SEDA, DE GLORIA Y DE ALGODON.
CAPAS DE HULE, PONCHOS DEL PAIS
Y EXTRANJEROS, ZAPATOS DE HULE
SURTIDO NUEVO

PALACE HOTEL. GUATEMALA

EL UNICO CAPACITADO PARA RECIBIR AL TURISMO EN GUATEMALA. ═══ PLAN AMERICANO Y EUROPEO.

Usándola tendrá Ud. completa confianza en su trabajo y presentará toda su correspondencia.

ROYAL

TRADE MARK
ROYAL TYPEWRITER COMPANY, INC.

LIMPIA, LEGIBLE Y ELEGANTE

La Máquina de Escribir "ROYAL" ha sido acreedora al gran crédito de que goza por ser la que más características presenta y haber desarrollado los mejores trabajos en todas las Empresas, oficinas y casas particulares.

La "ROYAL" Standard es construida con carro de todos tamaños y tipos de letra de verdadero gusto como propios para toda clase de trabajos.

La Máquina "ROYAL" portátil es la preferida por los viajeros, tanto por su peso como por su buena construcción, siendo su manejo tan fácil y cómodo que no hay necesidad de levantar el teclado para escribir en ella estando pues, siempre lista para el trabajo.

SOLICITE SU "ROYAL" HOY MISMO

AMOS & ANDERSON, Suc.

Unicos distribuidores para la República.

10ª Calle Oriente Núm. 7.—Apartado Postal Núm. 214.

GUATEMALA